



TEKA

User Manual
RBF 78785 FI

PL

www.teka.com

Spis treści

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	2
Ochrona środowiska.....	5
Instrukcja montażu.....	6
Montaż w szafce.....	7
Odwrócenie drzwi	12
Wymiana żar	14
Przenoszenie urządzenia.....	14
Wskazówki dotyczące oszczędzania energii.....	14
Przegląd produktów	15
Części i funkcje	15
Instrukcja obsługi.....	16
Obsługa i funkcje.....	16
Przechowywanie żywności.....	19
Konserwacja i czyszczenie	20
Rozwiązywanie problemów.....	22

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia proszę zapoznać się z poniższymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa!

- > Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego oraz w podobnych zastosowaniach, takich jak kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy; gospodarstwach rolnych oraz przez gości w hotelach, motelach i innych obiektach o charakterze mieszkalnym; obiektach typu „bed and breakfast”; gastronomii i podobnych zastosowaniach niezwiązanych ze sprzedażą detaliczną.
- > Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Objaśnienie terminów/symboli

	NIEBEZPIECZEŃSTWO Ten symbol oznacza, że istnieje zagrożenie dla życia i zdrowia osób z powodu obecności gazu wysoce łatwopalnego.
	OSTRZEŻENIE Słowo ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które – jeśli nie zostanie uniknięte – może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
	UWAGA Słowo ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli nie zostanie uniknięte, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.
	UWAGA Słowo ostrzegawcze wskazuje na ważne informacje (np. uszkodzenie mienia), ale nie na niebezpieczeństwo.

WAŻNE: Proszę zwrócić szczególną uwagę na komunikaty zawierające słowa **NIEBEZPIECZEŃSTWO**, **OSTRZEŻENIE** lub **UWAGA**. Słowa te służą do ostrzegania o potencjalnym zagrożeniu, które może spowodować poważne obrażenia u Państwa i innych osób.

W niniejszej instrukcji wyjaśniono, jak zmniejszyć ryzyko obrażeń, oraz przedstawiono możliwe konsekwencje nieprzestrzegania zaleceń.

UWAGA: Niniejsza instrukcja obsługi ma charakter ogólny. Oznacza to, że niektóre funkcje dotyczą Państwa lodówki/zamrażarki, a inne nie.

Nieustannie pracujemy nad dalszym rozwojem i ulepszaniem naszych typów i modeli urządzeń. W związku z tym zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w konstrukcji, wyposażeniu i akcesoriach wszystkich typów i modeli bez uprzedniego powiadomienia.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

PROSIMY O ZAPOZNANIE SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ I JEJ
ZACHOWANIE!



OSTRZEŻENIE: Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne

Czynnik chłodniczy i pianka cyklopentanowa zastosowane w urządzeniu są łatwopalne. Dlatego też w momencie złomowania urządzenia należy je trzymać z dala od wszelkich źródeł ognia i przekazać do utylizacji specjalistycznej firmie posiadającej odpowiednie uprawnienia, z wyłączeniem utylizacji poprzez spalanie, aby zapobiec szkodom dla środowiska lub innym szkodom.



OSTRZEŻENIE

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- > Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- > W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy go wymienić u producenta, jego serwisu lub osób o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- > Nie należy przechowywać w tym urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe z łatwopalnym gazem pędnym.
- > Urządzenie należy odłączyć od zasilania po zakończeniu użytkowania oraz przed przystąpieniem do konserwacji wykonywanej przez użytkownika.
- > **OSTRZEŻENIE:** Należy zadbać o to, aby otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w konstrukcji zabudowy nie były niczym zastonięte.
- > **OSTRZEŻENIE:** Nie należy stosować urządzeń mechanicznych ani innych środków w celu przyspieszenia procesu odszraniania, innych niż te zalecane przez producenta.
- > **OSTRZEŻENIE:** Nie uszkodzaj obwodu chłodniczego.
- > **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór przechowywania żywności w urządzeniu, chyba że są to urządzenia zalecane przez producenta.
- > **OSTRZEŻENIE:** Proszę utylizować lodówkę zgodnie z lokalnymi przepisami, ponieważ zawiera ona łatwopalny gaz pędny i czynnik chłodniczy.
- > **OSTRZEŻENIE:** Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest przygnieciony ani uszkodzony.
- > **OSTRZEŻENIE:** Nie należy umieszczać wielu przenośnych gniazdek elektrycznych ani przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.
- > Nie należy używać przedłużaczy ani adapterów bez uziemienia (z dwoma bolcami).
- > Aby uniknąć zagrożenia wynikającego z niestabilności urządzenia, należy je zamocować zgodnie z instrukcją.
- > Przed przystąpieniem do montażu akcesoriów należy odłączyć lodówkę od źródła zasilania. Należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest przygnieciony przez lodówkę. Nie wolno nadepnąć na przewód zasilający.



UWAGA

Codziennie użytkowanie

- > Nie należy ciągnąć za przewód zasilający podczas wyjmowania wtyczki lodówki. Proszę mocno chwycić wtyczkę i wyciągnąć ją bezpośrednio z gniazdka.
- > Aby zapewnić bezpieczeństwo użytkowania, nie należy uszkadzać przewodu zasilającego ani używać go, jeśli jest uszkodzony lub zużyty.
- > Należy korzystać z dedykowanego gniazdka elektrycznego, które nie powinno być dzielone z innymi urządzeniami elektrycznymi.
- > Wtyczka zasilająca powinna być dobrze osadzona w gniazdku, w przeciwnym razie może dojść do pożaru.
- > Należy upewnić się, że gniazdko elektryczne jest wyposażone w niezawodne uziemienie.
- > W przypadku wycieku gazu lub innych gazów palnych należy zamknąć zawór doprowadzający gaz, a następnie otworzyć drzwi i okna.
- > Nie należy wyjmować wtyczki lodówki ani innych urządzeń elektrycznych, ponieważ iskra może spowodować pożar.
- > Nie należy używać urządzeń elektrycznych na górnej części urządzenia, chyba że są to urządzenia zalecane przez producenta.
- > Szczeliny między drzwiami lodówki oraz między drzwiami a korpusem urządzenia są niewielkie; prosimy uważać, aby nie wkładać rąk w te miejsca, aby uniknąć przytrzaśnięcia palców. Prosimy delikatnie zamykać drzwi lodówki, aby zapobiec wypadnięciu produktów.
- > Nie należy wyjmować produktów spożywczych ani pojemników mokrymi rękami z komory zamrażalnika, gdy lodówka jest włączona, zwłaszcza pojemników metalowych, aby uniknąć odmrożeń.
- > Nie należy pozwalać dzieciom na wchodzenie do lodówki ani wspinanie się na nią, ponieważ może to spowodować uduszenie lub upadek dziecka.
- > Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na górnej części lodówki, ponieważ mogą one spaść podczas zamykania lub otwierania drzwi, co może spowodować przypadkowe obrażenia.
- > Nie należy umieszczać w lodówce przedmiotów łatwopalnych, wybuchowych, lotnych i silnie żrących, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia lub wypadkom pożarowym.
- > Nie należy umieszczać przedmiotów łatwopalnych w pobliżu lodówki, aby uniknąć pożaru.
- > Lodówka jest przeznaczona do użytku domowego, np. do przechowywania żywności; nie wolno jej używać do innych celów, takich jak przechowywanie krwi, leków lub produktów biologicznych itp.
- > Nie należy przechowywać piwa, napojów ani innych płynów w butelkach lub zamkniętych pojemnikach w komorze zamrażalnika lodówki; w przeciwnym razie butelki lub zamknięte pojemniki mogą pęknąć w wyniku zamarznięcia, powodując uszkodzenia.



OSTRZEŻENIE

- > Podłączać wyłącznie do sieci wody pitnej. (Nadaje się do kostkarki do lodu) (*)
- > Aby zapobiec uwięzieniu dzieci, klucze należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i z dala od zamrażarki skrzyniowej (lub lodówki) (odpowiednie dla produktów wyposażonych w zamki).(*)

(*): Ta funkcja różni się w zależności od zakupionego modelu.



OSTRZEŻENIE

Zgodnie z normą UE:

Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

- Długotrwałe otwarcie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Należy regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością, oraz dostępne systemy odprowadzania wody.
- Należy wyczyścić zbiorniki na wodę, jeśli nie były używane przez 48 godzin; należy przepłukać system wodny podłączony do sieci wodociągowej, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni. (Uwaga 1)(*)
- Surową mięso i ryby należy przechowywać w lodówce w odpowiednich pojemnikach, tak aby nie miały one kontaktu z innymi produktami spożywczymi ani nie kapały na nie.
- Komory do mrożonek oznaczone dwiema gwiazdkami nadają się do przechowywania wcześniej zamrożonej żywności, przechowywania lub przygotowywania lodów oraz robienia kostek lodu. (Uwaga 2)(*)
- Komory 1-gwiazdkowe, 2-gwiazdkowe i 3-gwiazdkowe nie nadają się do zamrażania świeżej żywności. (uwaga 3)(*)
- W przypadku urządzeń bez komory 4-gwiazdkowej: to urządzenie chłodnicze nie nadaje się do zamrażania produktów spożywczych. (uwaga 4)(*)
- Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.

Uwaga 1, 2, 3, 4: Proszę sprawdzić, czy ma to zastosowanie w przypadku Państwa modelu.

(*): Ta funkcja różni się w zależności od zakupionego modelu.



Symbol „4 gwiazdki”: Zamrażalnik o temperaturze -18°C lub niższej, wyposażony w funkcję szybkiego zamrażania określonej ilości żywności



Symbol „3 gwiazdki”: Komora zamrażalnika o temperaturze -18°C lub niższej



Symbol „2 gwiazdki”: Komora zamrażarki o temperaturze -12°C lub niższej



Symbol „1 gwiazdka”: Komora zamrażarki o docelowej temperaturze i warunkach przechowywania wynoszących -6°C



UWAGA

Nie zaleca się stosowania tego produktu z gniaздkami lub wyłącznikiem głównym wyposażonym w funkcję A/GFCI, ponieważ może to spowodować fałszywe wyłączenia.

1. Wyłączenie nie stanowi zagrożenia dla bezpieczeństwa.
2. Jeśli wyłączenie się urządzenia nadal występuje, zaleca się wymianę gniazdek lub wyłącznika głównego na takie, które nie posiadają funkcji A/GFCI.



OSTRZEŻENIE

Ryzyko uwięzienia dziecka. Przed wyrzuceniem starej lodówki lub zamrażarki:

- > Zdejmij drzwiczki.
- > Pozostaw półki na miejscu, aby dzieci nie mogły łatwo wspiąć się do środka.

Utylizacja starych urządzeń elektrycznych w sposób przyjazny dla środowiska



Ten symbol przekreślonego pojemnika na kółkach oznacza, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE) należy utylizować oddzielnie od odpadów komunalnych.

Stare urządzenia elektryczne mogą zawierać substancje niebezpieczne, dlatego prawidłowa utylizacja starego sprzętu pomoże zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Państwa stare urządzenie może zawierać części nadające się do ponownego wykorzystania, które mogą posłużyć do naprawy innych produktów, a także inne cenne materiały, które można poddać recyklingowi w celu oszczędzania ograniczonych zasobów.

UWAGA

Czynnik chłodniczy i pianka cyklopentanowa zastosowane w lodówce są łatwopalne. Dlatego też w momencie złomowania lodówki należy ją trzymać z dala od wszelkich źródeł ognia i przekazać do utylizacji specjalistycznej firmie posiadającej odpowiednie uprawnienia, z wyłączeniem utylizacji poprzez spalanie, aby zapobiec szkodom dla środowiska lub innym negatywnym skutkom.

Informacje na opakowaniu



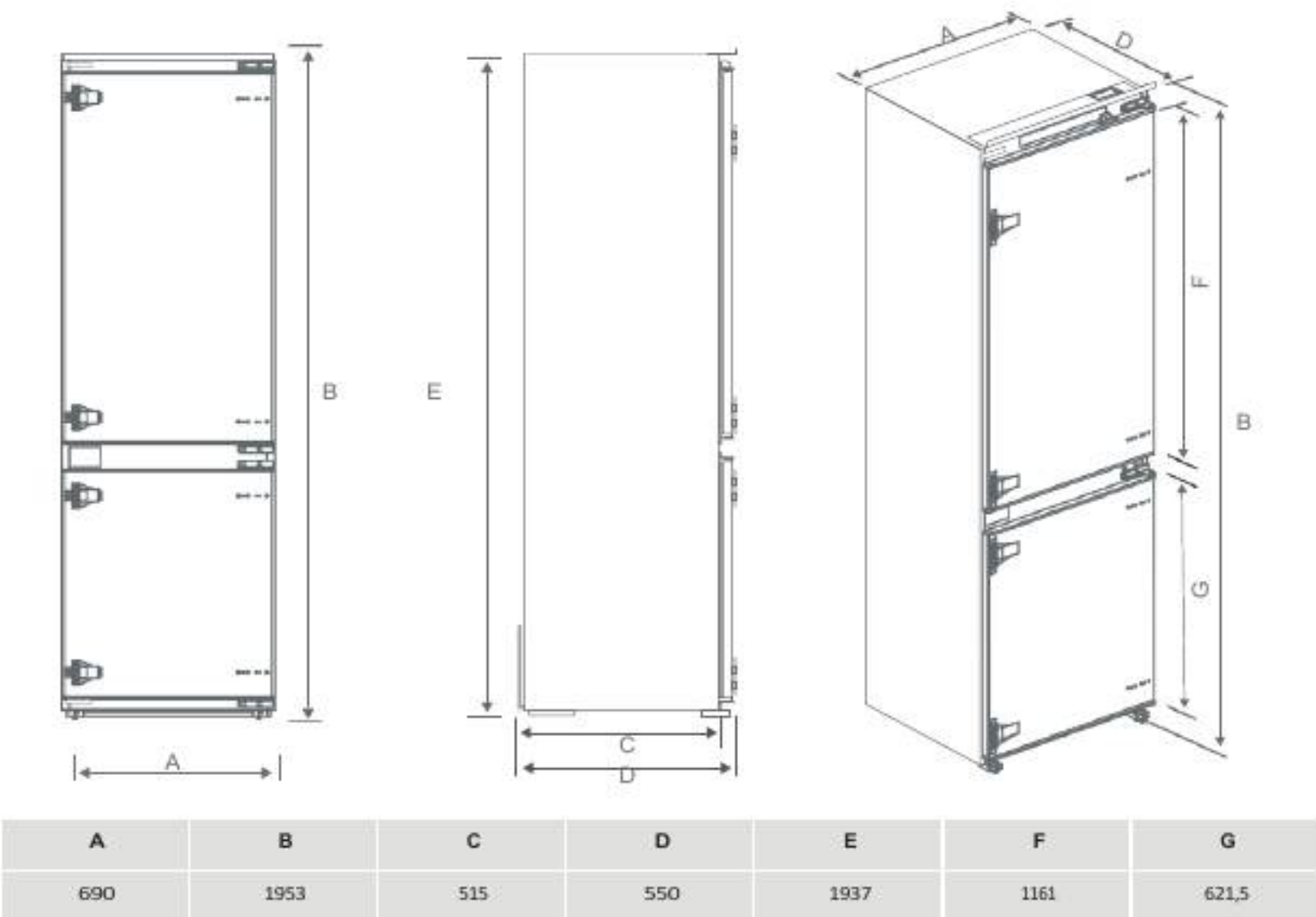
Opakowania produktu zostały wyprodukowane z materiałów nadających się do recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Nie należy wyrzucać opakowań wraz z odpadami komunalnymi ani innymi odpadami. Należy je dostarczyć do punktów zbiórki opakowań wyznaczonych przez lokalne władze.

INSTRUKCJA INSTALACJI URZĄDZENIA „ ”

Przed pierwszym użyciem

- Należy usunąć opakowanie zewnętrzne i wewnętrzne, dokładnie wytrzeć obudowę zewnętrzną miękką, suchą ściereczką, a wewnątrz wilgotną, letnią ściereczką.
- Przed podłączeniem lodówki do zasilania należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu w Państwa domu. Odmienne napięcie może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Urządzenie musi być uziemione. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które mogą powstać w wyniku użytkowania urządzenia bez uziemienia.

Schemat wymiarów



Uwaga: Wszystkie wymiary podano w mm.
Zakres szerokości produktów wynosi od 690 mm do 695 mm.

Temperatura otoczenia

- W zależności od klasy klimatycznej lodówka ta jest przeznaczona do użytkowania w zakresie temperatur otoczenia określonym w poniższej tabeli.
- Produkt może nie działać prawidłowo w temperaturach wykraczających poza ten zakres.
- Klasę klimatyczną można znaleźć na etykiecie produktu.

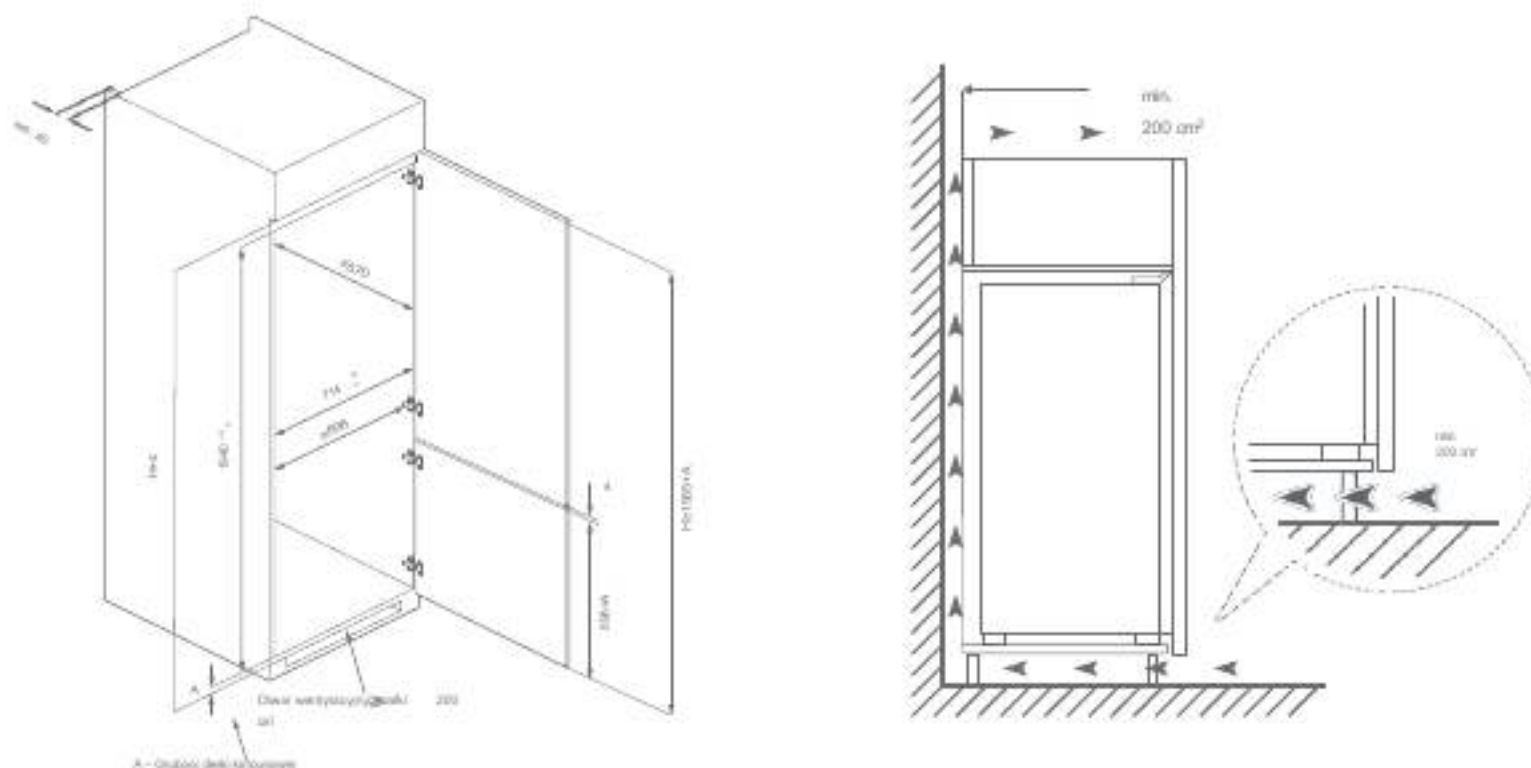
Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	od +10 °C do +32 °C
N	od +16 °C do +32 °C
ST	od +16 °C do +38 °C
T	od +16 °C do +43 °C

klienta lub do najbliższego autoryzowanego centrum serwisowego.

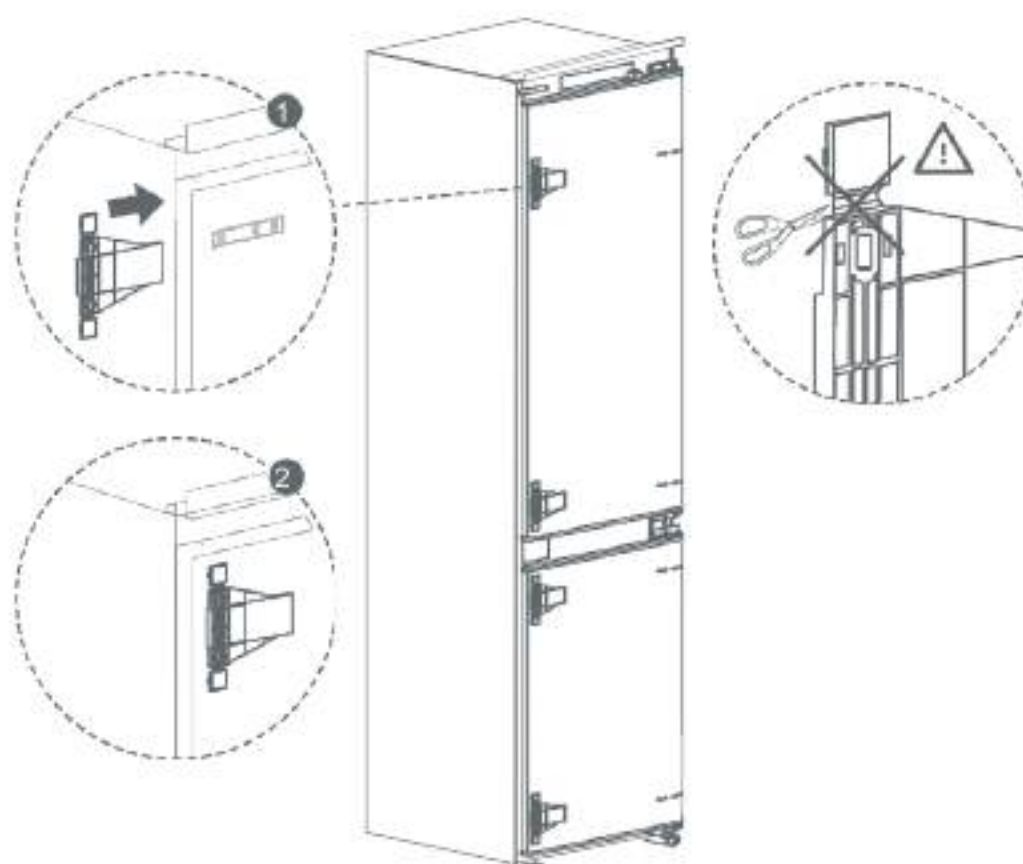
Instalacja w szafce

Kroki:

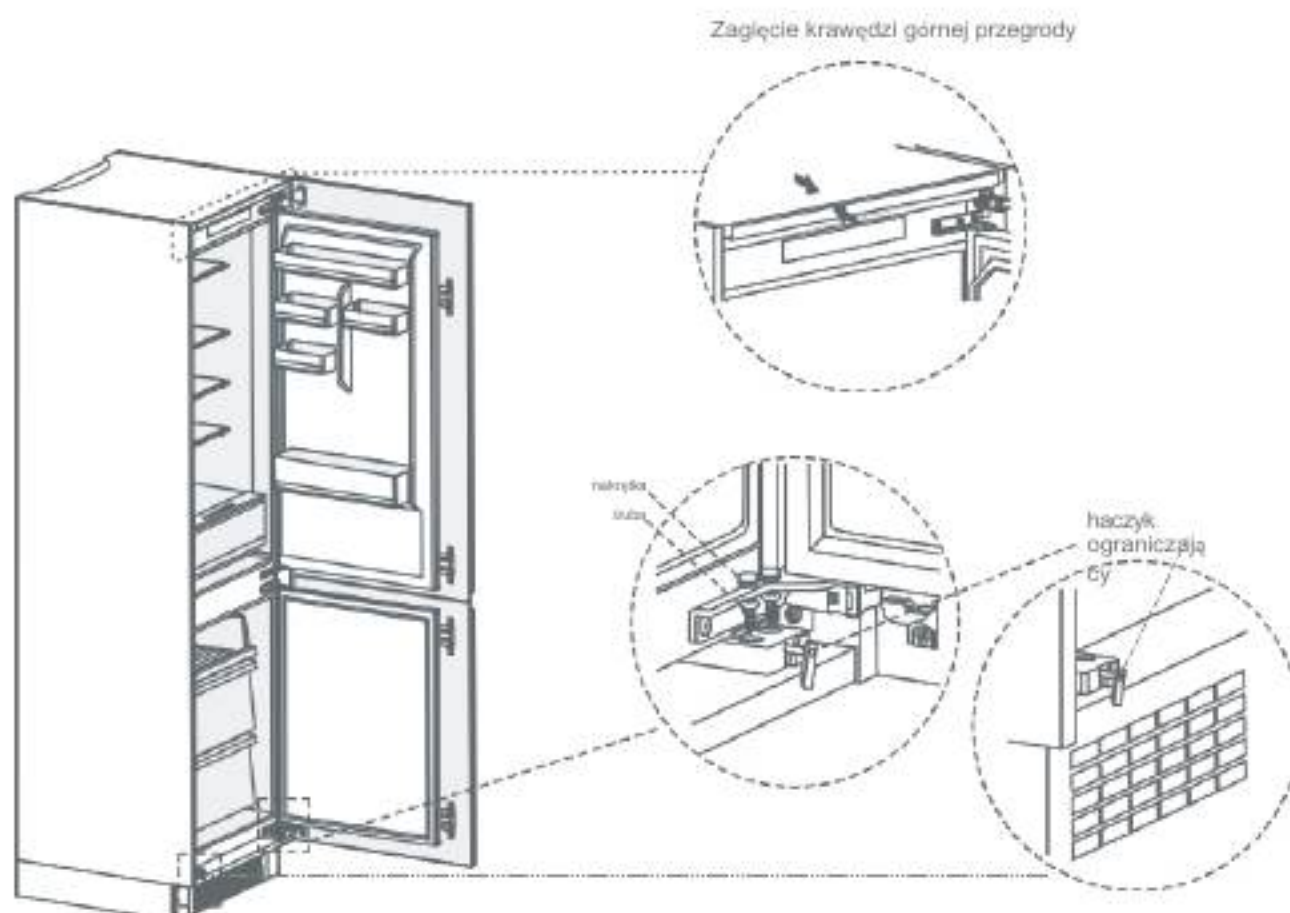
1. Wymagania dotyczące rozmiaru szafki.



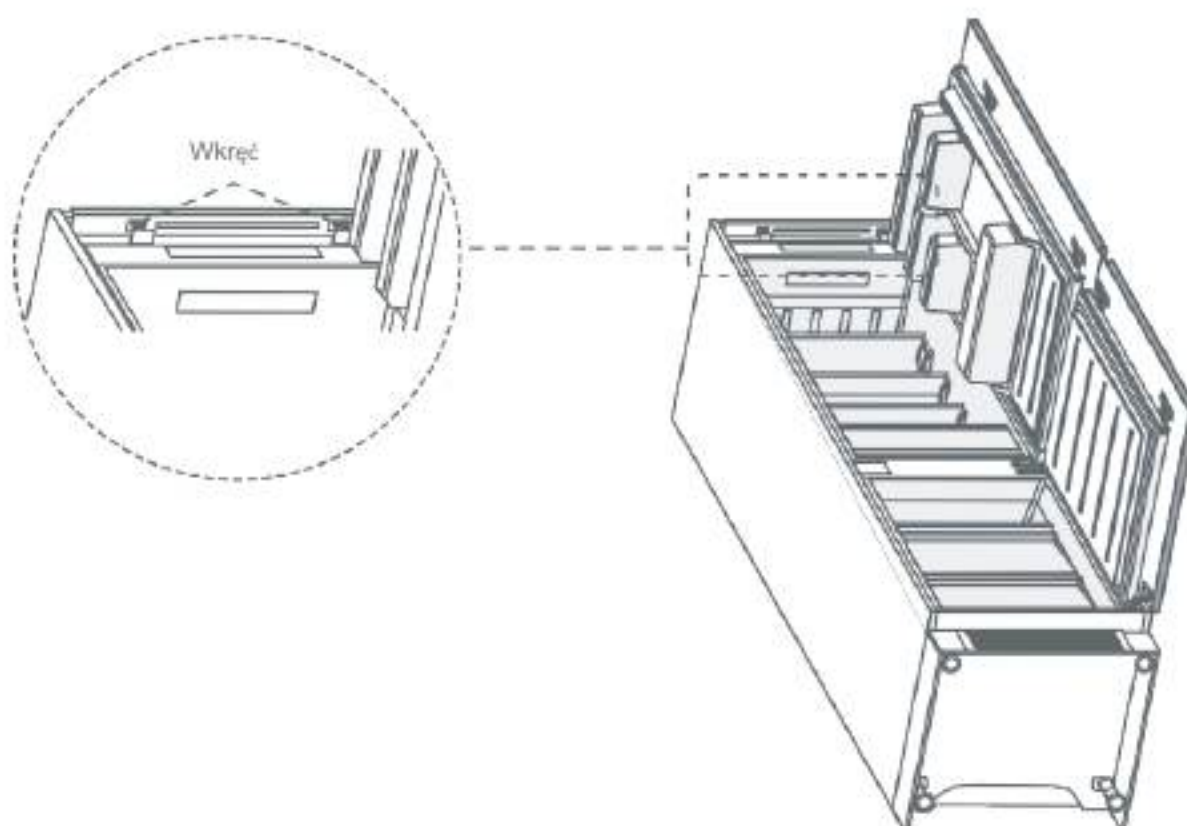
2. Zamontuj 4 stałe elementy z zestawu akcesoriów na odpowiednich szynach przesuwnych korpusu drzwi. Wsuń lodówkę do szafki i wyreguluj ją tak, aby krawędzie górnej płyty całkowicie przylegały do górnej krawędzi szafki, a zaczepy ograniczające nóżek podporowych całkowicie przylegały do dolnej krawędzi szafki.



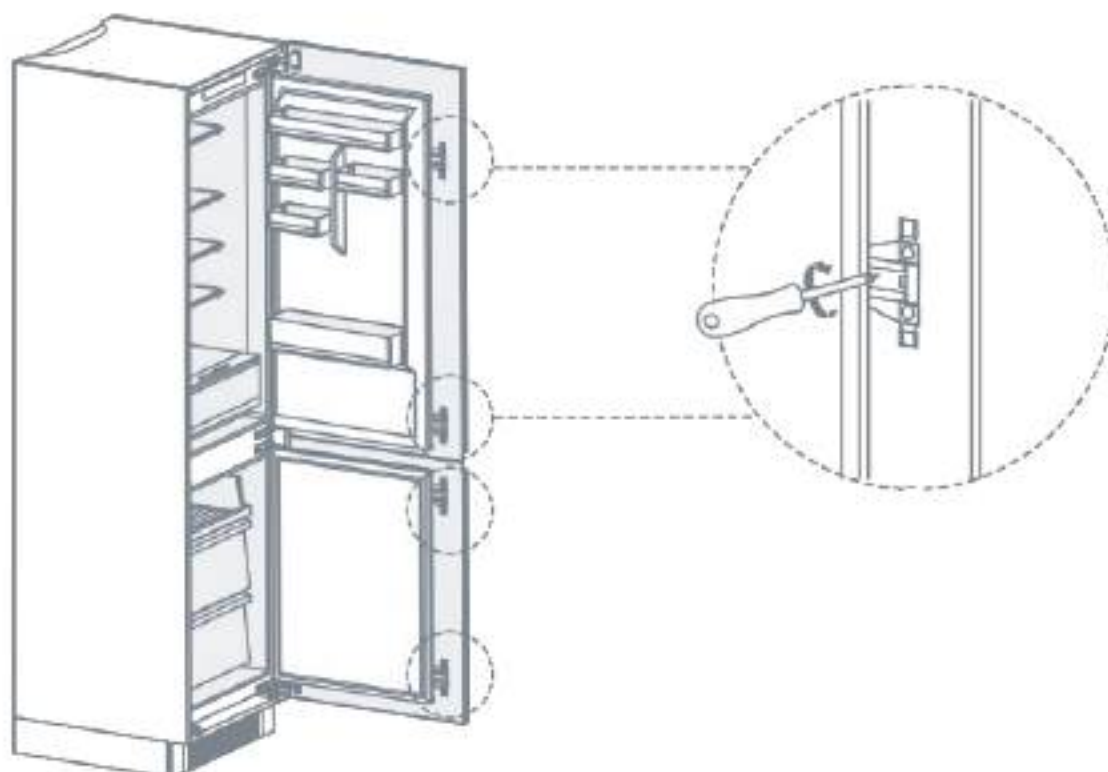
3. Przymocuj nogę podporową za pomocą śrub, a następnie załóż nakrętki śrub.



4. Przymocuj górną przegrodę do górnej części wnętrza obudowy za pomocą śrub, a następnie załóż nakładki na śruby.



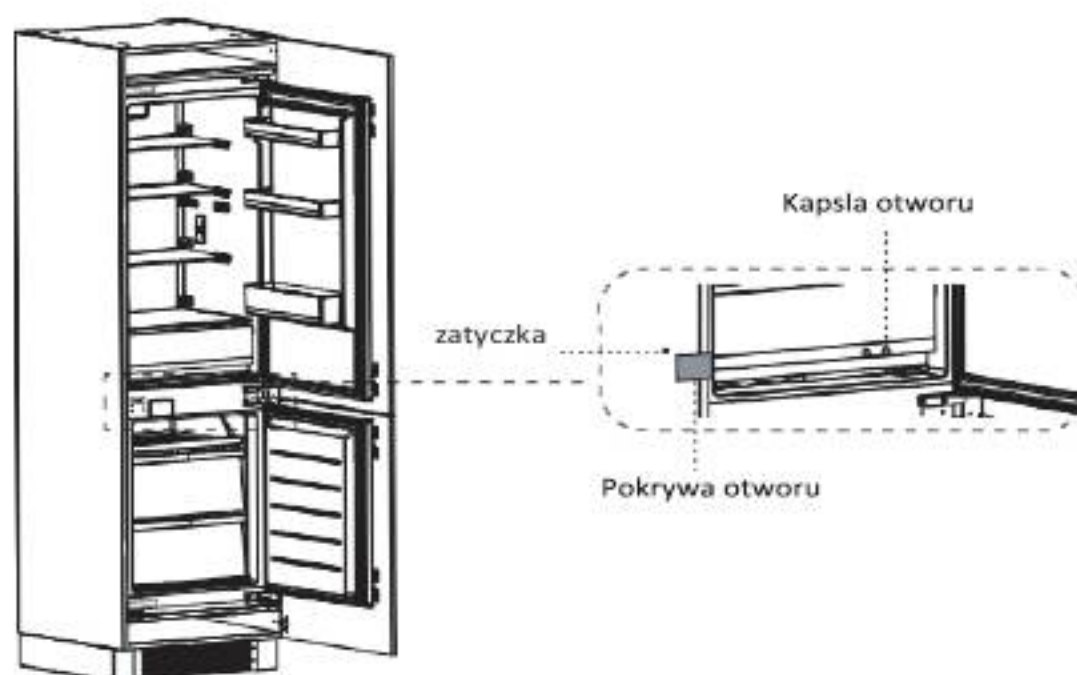
5. Otwórz dolne drzwiczki szafki pod maksymalnym kątem, a następnie otwórz dolne drzwiczki lodówki do odpowiedniej pozycji. Przesuń blok tak, aby jego wewnętrzna krawędź pokrywała się z krawędzią dolnych drzwiczek lodówki, a następnie przymocuj blok do drzwiczek szafki za pomocą śruby i załóż nakrętki. W ten sam sposób przymocuj górne drzwiczki lodówki do drzwiczek szafki. Zamień miejscami regulowaną nóżkę i dolny zawias, a następnie ponownie je zamocuj.



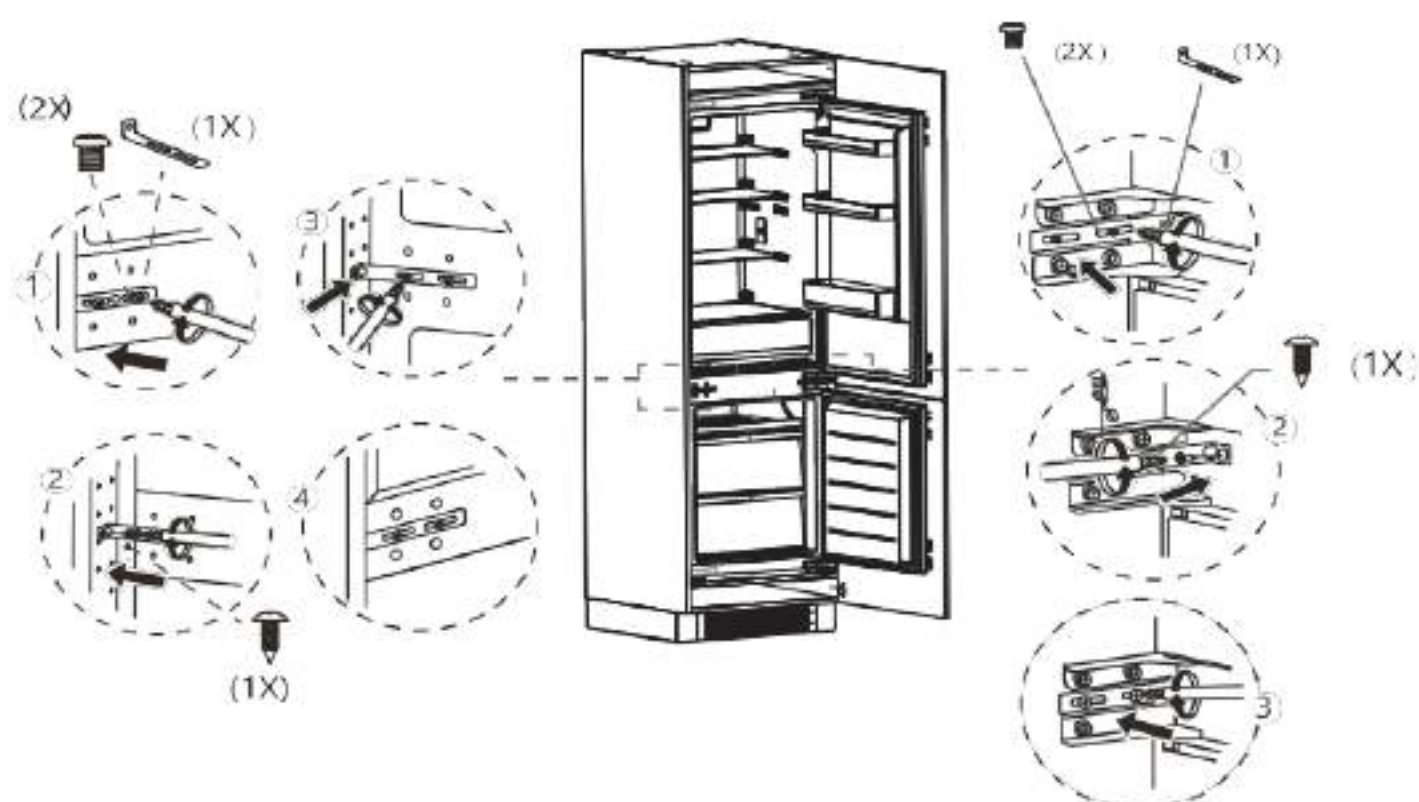
6. Wyjmij taśmę uszczelniającą z woreczka z akcesoriami i wciśnij ją w szczelinę między szafką a lodówką. Montaż został zakończony.

(Opcjonalny wspornik w kształcie litery L)

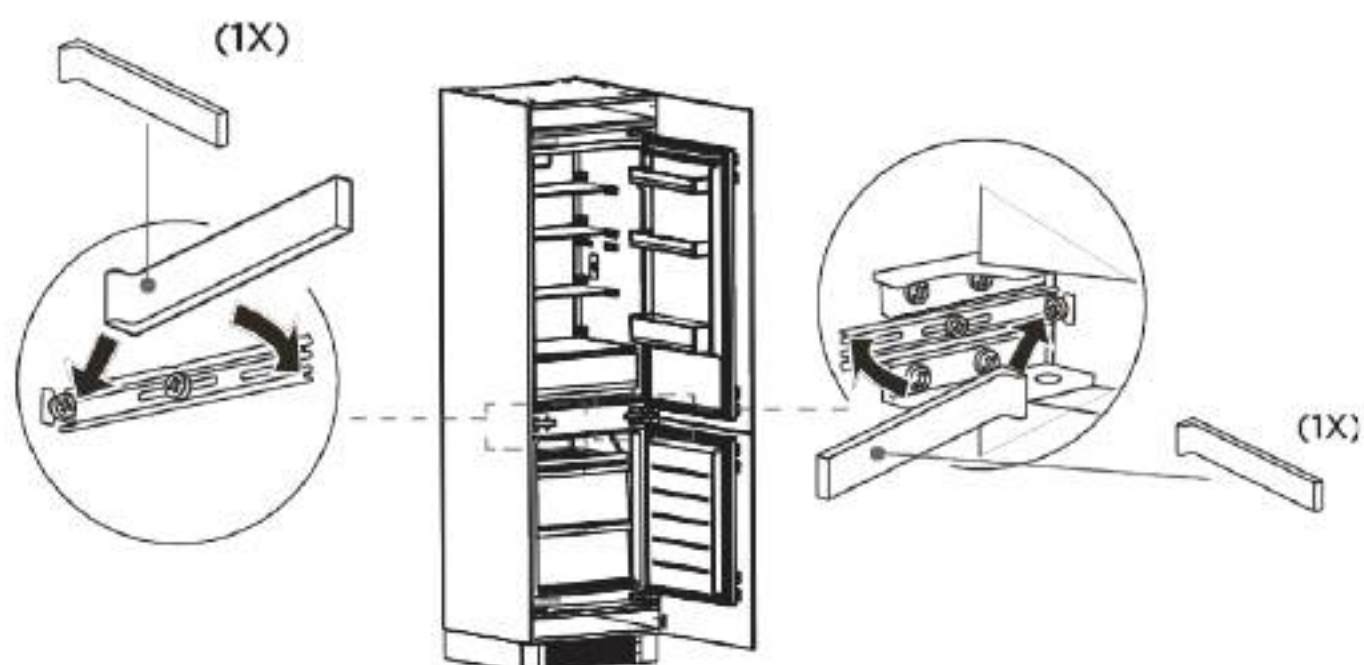
7. Zdejmij osłonę otworu i zaślepki lodówki, a następnie załóż zaślepki po drugiej stronie.



8. Zamontuj wspornik L.



9. Zamontuj osłonę wspornika L.



 UWAGA

Środki ostrożności przed montażem: Informacje zawarte w instrukcji obsługi mają charakter wyłącznie informacyjny. Urządzenie odłączone od zasilania.

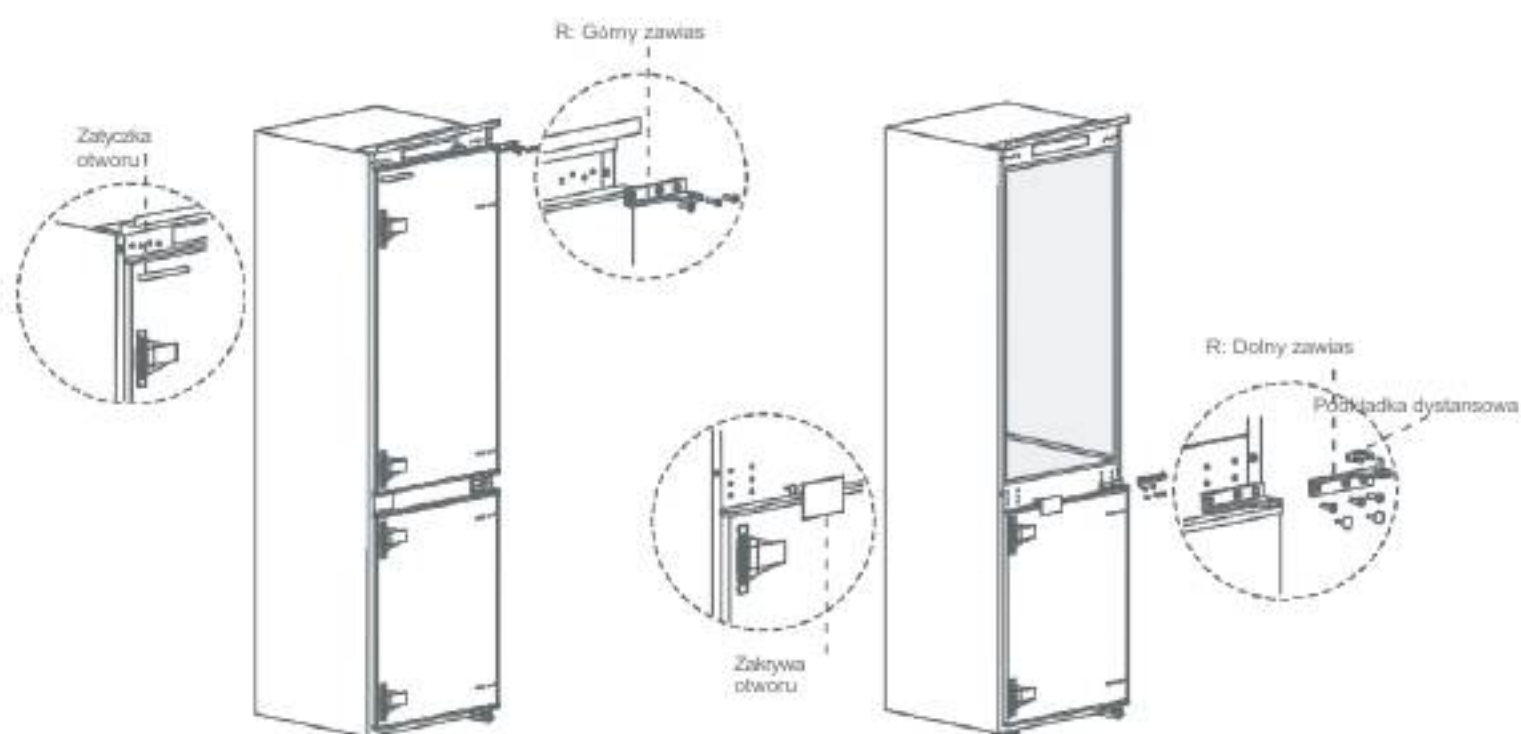
Odwrócenie drzwi

Części już zamontowane w lodówce (w stanie dostawy):

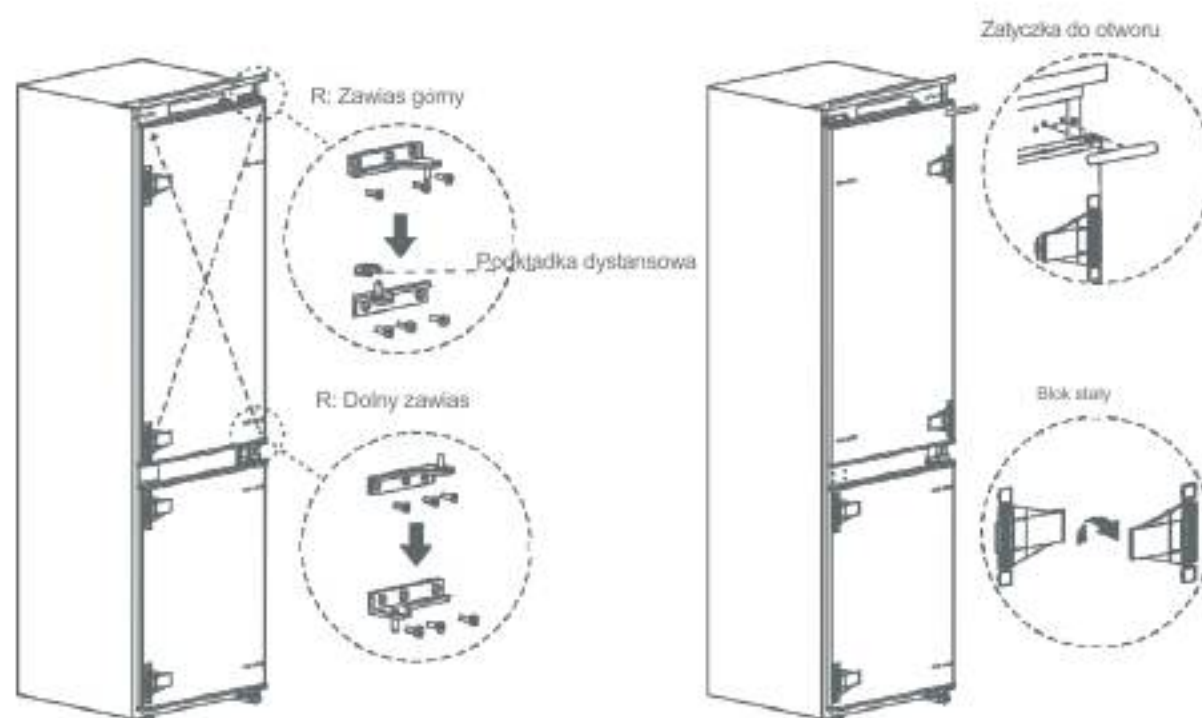


Kroki:

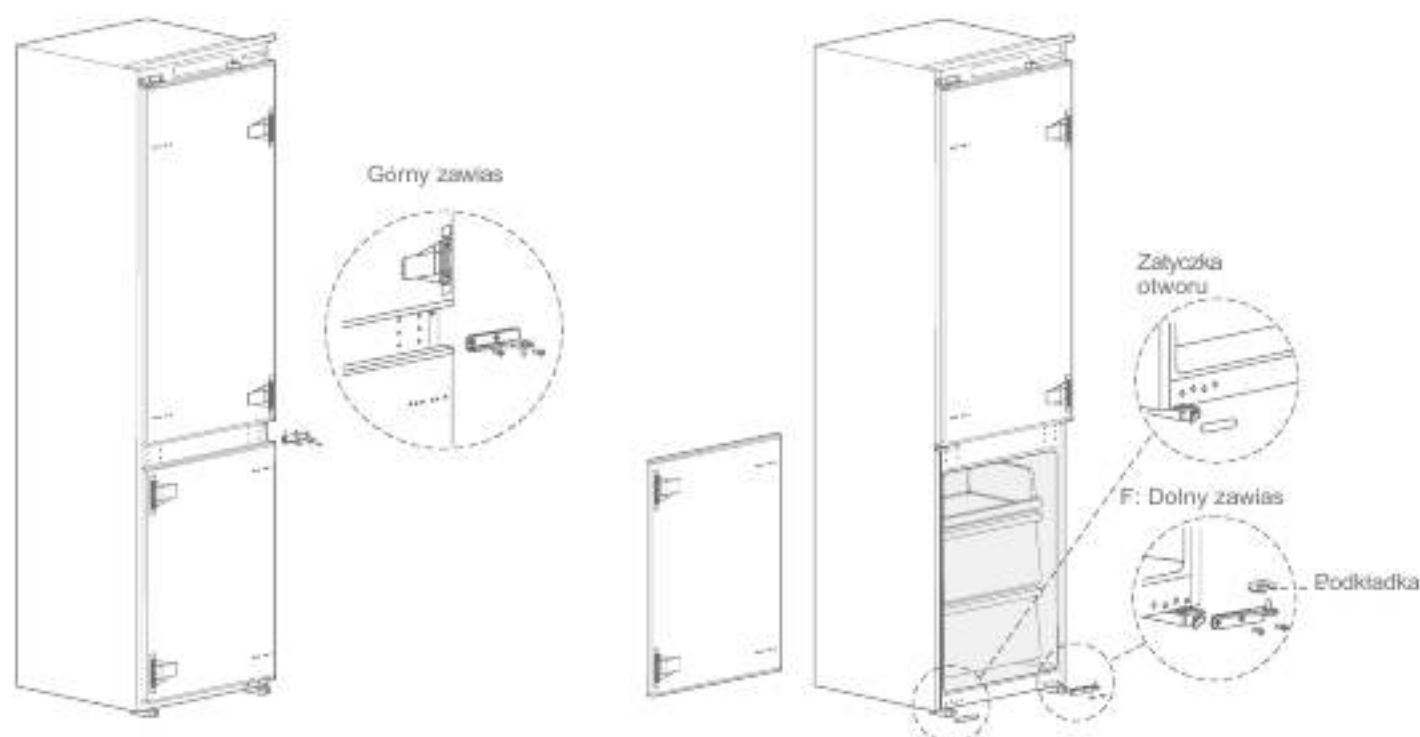
1. Wyłącz zasilanie lodówki i wyjmij wszystkie przedmioty z półek w drzwiach.
2. Zdejmij górny zawias i zaślepki otworów w drzwiach lodówki.
3. Zdejmij drzwiczki lodówki, dolną podkładkę zawiasu oraz zaślepkę otworu.



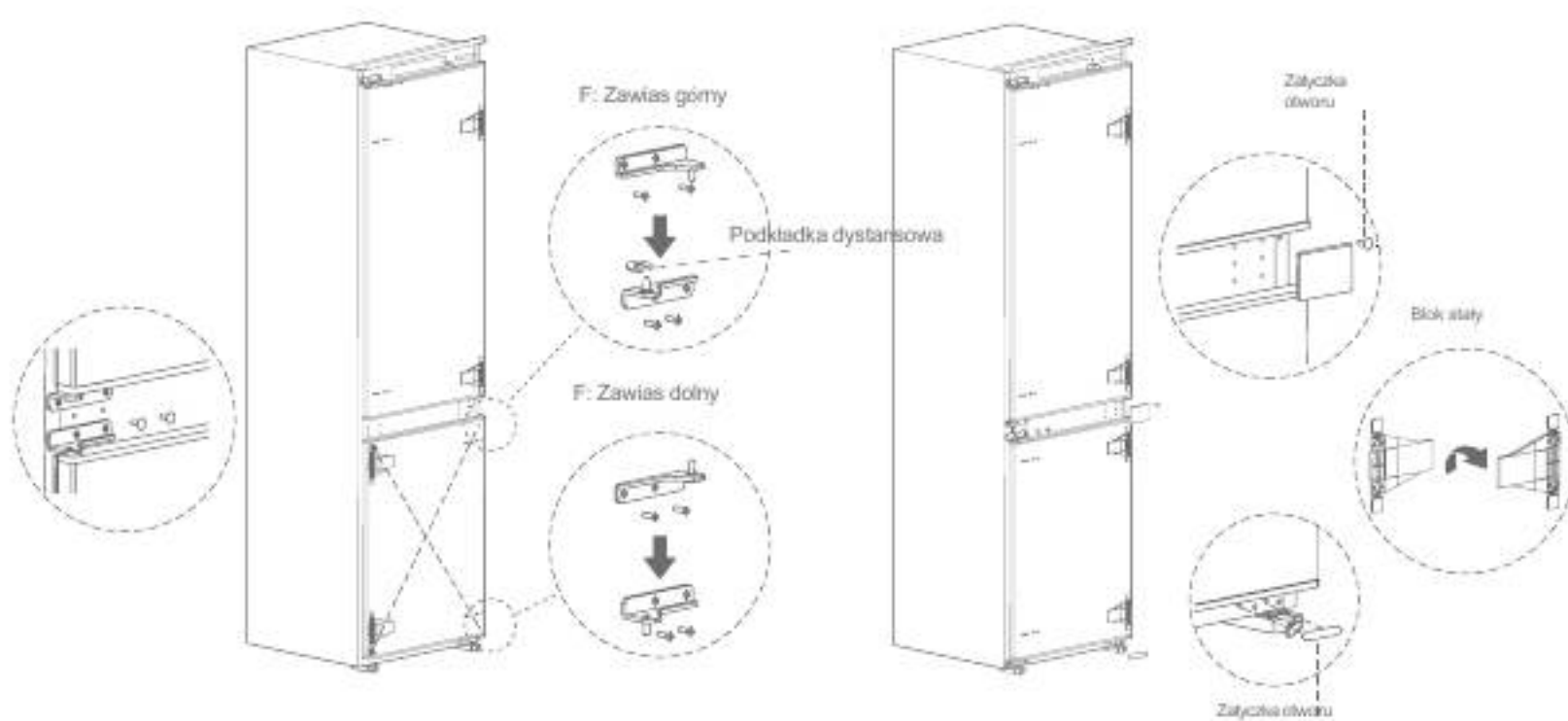
4. Proszę zamienić miejscami zawias dolny R i zawias górny R, a następnie zamontować je zgodnie z poniższymi instrukcjami i założyć górne zaślepki otworów.
5. Zdejmij dwa stałe bloki drzwi lodówki, obróć je o 180° i zamontuj po drugiej stronie drzwi lodówki.



6. Zdejmij górny zawias drzwi zamrażarki.
7. Zdejmij drzwiczki zamrażarki, przekładkę dolnego zawiasu oraz zaślepki otworów.



8. Proszę zamienić miejscami zawias dolny F i zawias górny F, a następnie zamontować je zgodnie z poniższymi instrukcjami oraz założyć górną i dolne zaślepki otworów.
9. Zdejmij dwa stałe bloki drzwi zamrażarki, obróć je o 180° i zamontuj po drugiej stronie drzwi zamrażarki.



UWAGA

Różnice: Ze względu na zmiany techniczne i różne modele niektóre ilustracje w niniejszej instrukcji mogą różnić się od Państwa modelu.

Wymiana lampy

Wszelkie czynności związane z wymianą lub konserwacją lamp LED powinny być wykonywane przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inną wykwalifikowaną osobę.

Produkt ten zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej (G).

Po podłączeniu przewodu zasilającego (lub wtyczki) do gniazdka należy odczekać 2–3 godziny przed włożeniem żywności do urządzenia. Jeśli włożą Państwo żywność, zanim urządzenie całkowicie ostygnie, może ona ulec zepsuciu.

Przenoszenie urządzenia

1. Wyjmij wszystkie przedmioty z urządzenia.
2. Wyciągnij wtyczkę zasilania, a następnie wsuń ją i zamocuj w uchwycie na wtyczkę z tyłu lub na górze urządzenia.
3. Przyklej taśmą elementy takie jak półki i drzwiczki, aby zapobiec ich wypadnięciu podczas przenoszenia urządzenia.
4. Urządzenie należy przenosić ostrożnie, w co najmniej dwie osoby. Podczas transportu na duże odległości należy utrzymywać urządzenie w pozycji pionowej.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

Nie należy ustawiać urządzenia w pobliżu kucharek, grzejników ani innych źródeł ciepła. W przypadku wysokiej temperatury otoczenia sprężarka będzie pracować częściej i dłużej, co spowoduje wzrost zużycia energii.

Należy zapewnić odpowiednią wentylację u podstawy urządzenia, po bokach oraz z tyłu urządzenia.

Proszę również przestrzegać wymiarów odstępów podanych w rozdziale „Instalacja”.

Rozmieszczenie szuflad, półek i tac przedstawione w opisie produktu zapewnia najbardziej efektywne wykorzystanie energii i należy je w miarę możliwości zachować.

Aby uzyskać większą przestrzeń do przechowywania (np. na duże produkty chłodzone/mrożone), można wyjąć środkowe szuflady i półki. W razie potrzeby jako ostatnie należy wyjąć górne i dolne szuflady oraz półki.

Równomiernie wypełniona komora chłodziarko-mroźnicza przyczynia się do optymalnego wykorzystania energii.

Przed włożeniem do komory chłodziarki/zamrażarki należy poczekać, aż ciepłe potrawy ostygną. Potrawy, które już ostygły, zwiększają efektywność energetyczną.

Proszę pozostawić mrożonki do rozmrożenia w komorze chłodniczej. Niska temperatura mrozonek zmniejsza zużycie energii w lodówce komory chłodniczej, a tym samym zwiększa jej efektywność energetyczną.

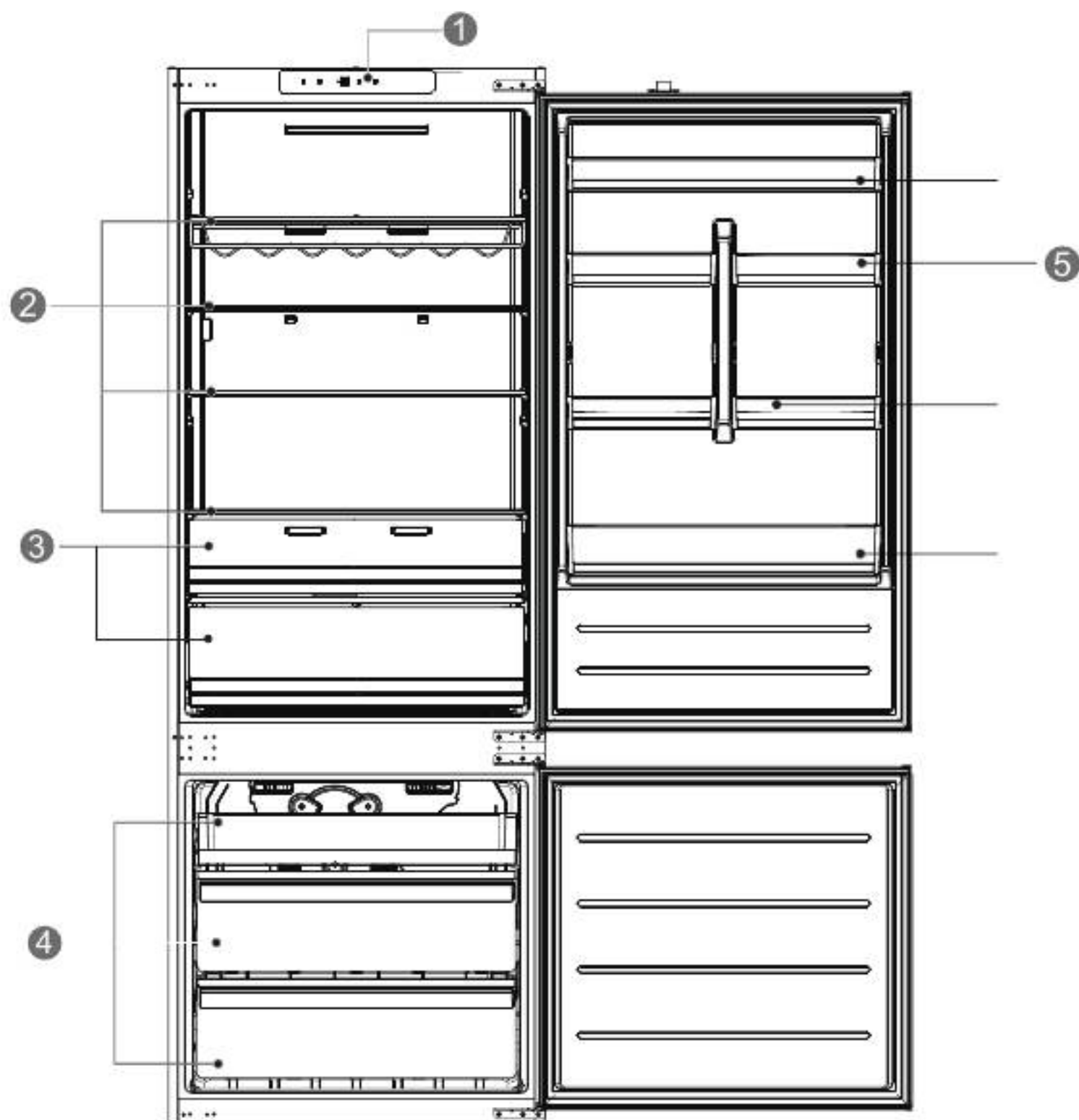
Otwieraj drzwiczki tylko na tak krótko, jak to konieczne, aby zminimalizować utratę zimna. Krótkie otwieranie drzwiczek i ich prawidłowe zamykanie zmniejsza zużycie energii.

Ustawienie temperatury nie niższej niż to konieczne przyczynia się do optymalnego wykorzystania energii.

Uszczelki drzwi urządzenia muszą być w idealnym stanie, aby drzwi zamykały się prawidłowo i nie dochodziło do niepotrzebnego wzrostu zużycia energii.

PRZEGLĄD PRODUKTU

Części i funkcje



- 1 Regulacja temperatury
- 3 Szuflada na owoce i warzywa
- 5 Taca w drzwiach

- 2 Szklana półka
- 4 Szuflada

> Aby zapewnić jak najszybsze wykorzystanie energii, prosimy o pozostawienie wszystkich elementów wewnętrznych, takich jak tacki, szuflady, półki i pojemnik na kostki lodu, w pozycjach przewidzianych przez producenta.

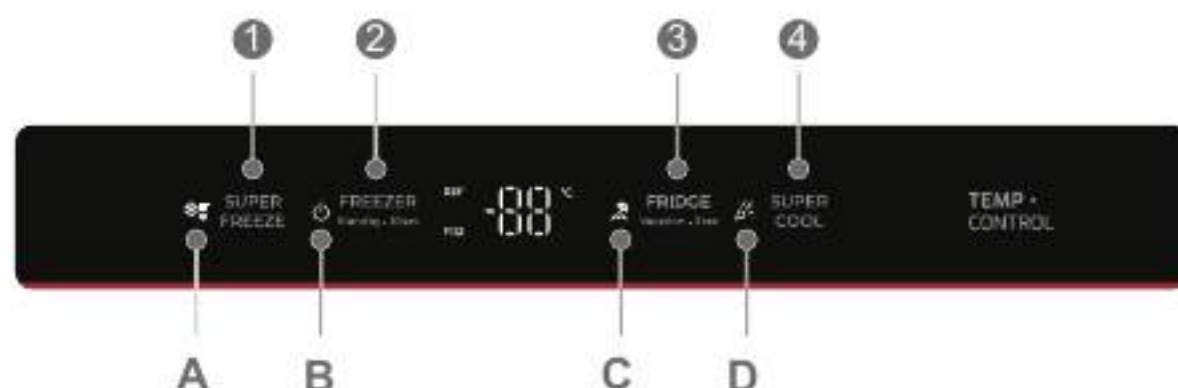
UWAGA

Wydajność chłodzenia i zużycie energii przez lodówkę mogą zależeć od temperatury otoczenia, częstotliwości otwierania drzwi oraz lokalizacji lodówki. Zalecamy odpowiednie dostosowanie ustawień temperatury.

INSTRUKCJA OBSŁUGI I

Obsługa i funkcje

Panel funkcji



Ekran wyświetlacza

- A** Wskaźnik trybu Super Freeze
- B** Wskaźnik trybu czuwania
- C** Wskaźnik trybu urlopowego
- D** Wskaźnik trybu superchłodzenia

Przycisk

- | | | | |
|------------|-----------|------------|------------|
| 1 Przycisk | SUPER FRZ | 2 Przycisk | FREEZER |
| 3 Przycisk | FRIDGE | 4 Przycisk | SUPER COOL |



UWAGA

Nie należy używać ostrych przedmiotów do obsługi panelu sterowania. Mogą one zarysować lub uszkodzić panel sterowania.

Wyświetlacz

Po pierwszym włączeniu lodówki wyświetlacze są w pełni widoczne przez 3 sekundy, a jednocześnie rozlega się sygnał dźwiękowy sygnalizujący włączenie. Wyświetlacz cyfrowy przechodzi w tryb normalnej pracy. Domyślna temperatura komory chłodniczej wynosi 5°C, a domyślna temperatura komory zamrażalniczej wynosi -20°C.

Po zmianie temperatury lub ustawieniu trybu pracy ustawienie to zaczyna obowiązywać po 15 sekundach bezczynności, a wyświetlacz cyfrowy gaśnie po kolejnych 15 sekundach bezczynności.

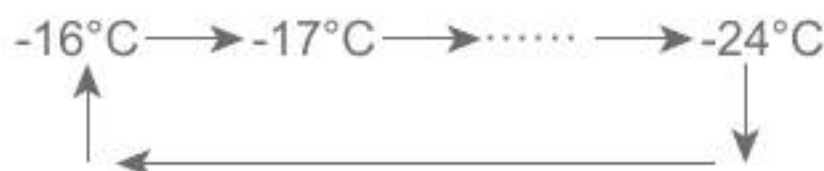
Gdy wyświetlacz cyfrowy zgaśnie, otwarcie drzwi komory chłodziarki lub naciśnięcie dowolnego przycisku spowoduje ponowne podświetlenie wyświetlacza cyfrowego.

Ustawianie temperatury

Naciśnij przycisk FRIDGE, aby ustawić temperaturę w komorze chłodziarki. Na wyświetlaczu cyfrowym widoczna jest ustawiona temperatura w komorze chłodziarki (2–8°C). Każde naciśnięcie przycisku powoduje obniżenie temperatury o 1°C. Po osiągnięciu najniższej temperatury należy ponownie nacisnąć przycisk, aby przejść do najwyższej temperatury.



Naciśnij przycisk FREEZER, aby ustawić temperaturę w komorze zamrażarki. Na wyświetlaczu cyfrowym widoczna jest ustawiona temperatura komory zamrażarki (-24 ~ -16°C). Każde naciśnięcie przycisku powoduje obniżenie wartości temperatury o 1°C. Po osiągnięciu najniższej temperatury należy ponownie nacisnąć przycisk, aby przejść do najwyższej temperatury.



Tryb czuwania

Naciśnij i przytrzymaj przycisk FREEZER przez 10 sekund, aby przejść do trybu czuwania; zapali się wskaźnik trybu czuwania, a pozostałe wskaźniki zgasną. Lodówka przestaje działać.

W trybie czuwania naciśnij i przytrzymaj przycisk FREEZER przez 10 sekund, aby wyjść z trybu czuwania; wyświetlacz cyfrowy powróci do stanu sprzed włączenia trybu czuwania.

Tryb superchłodzenia

Naciśnij przycisk SUPPER COOL, aby włączyć tryb superchłodzenia; zapali się wówczas wskaźnik trybu superchłodzenia. Na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się wartość 2°C.

W trybie superchłodzenia, po naciśnięciu przycisku SUPPER COOL lub FRIDGE albo po upływie 6 godzin pracy, wskaźnik trybu superchłodzenia zgaśnie, a tryb superchłodzenia zostanie wyłączony; ustawiona temperatura komory chłodniczej automatycznie powróci do wartości ustawionej przed włączeniem trybu superchłodzenia.

Tryb superzamrażania

Naciśnij przycisk SUPPER FRZ, aby przejść do trybu superzamrażania; zapali się wskaźnik trybu superzamrażania, a na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się wartość -24°C.

W trybie superzamrażania naciśnij przycisk SUPPER FRZ lub FREEZER albo pozostaw urządzenie włączone na 40 godzin; wówczas wskaźnik trybu superzamrażania zgaśnie, a tryb superzamrażania zostanie wyłączony; ustawiona temperatura komory zamrażarki automatycznie powróci do wartości ustawionej przed wejściem w tryb superzamrażania.

Tryb urlopowy

Naciśnij i przytrzymaj przycisk FRIDGE przez 3 sekundy, aby włączyć tryb urlopowy; zapali się wskaźnik trybu urlopowego. Komora chłodziarki jest zamknięta, a na wyświetlaczu cyfrowym widnieje „-”. Komora zamrażarki jest ustawiona na -20°C. Regulacja temperatury nie jest dostępna, a tryb superchłodzenia/superzamrażania nie może zostać włączony.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk FRIDGE przez 3 sekundy, wskaźnik trybu urlopowego zgaśnie, a tryb urlopowy zostanie wyłączony. Wyświetlacz cyfrowy powróci do stanu sprzed włączenia trybu urlopowego.

Alarm przekroczenia czasu otwarcia drzwi

Gdy drzwi komory chłodziarki pozostają otwarte przez 120 sekund bez zamknięcia, włącza się sygnał dźwiękowy. Aby wyłączyć alarm, należy zamknąć drzwi lub nacisnąć dowolny przycisk.

Wskazania usterek

Poniższe ostrzeżenia wyświetlane na ekranie wskazują na odpowiednie usterki lodówki. Chociaż lodówka może nadal działać w trybie zamrażania pomimo wystąpienia poniższych usterek, użytkownik powinien skontaktować się z serwisantem w celu przeprowadzenia naprawy, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia.

Kod usterki	Opis usterki
E1	Usterka czujnika temperatury w komorze chłodziarki
E2	Usterka czujnika temperatury w komorze zamrażarki
E5	Usterka czujnika szronu w zamrażarce
E6	Usterka komunikacji między płytką główną sterowania a płytką wyświetlacza
E7	Usterka czujnika temperatury otoczenia
L4	Błąd nieprawidłowej prędkości wentylatora chłodzącego
L5	Usterka wentylatora skraplacza
L6	Błąd nieprawidłowej prędkości wentylatora skraplacza

Przechowywanie żywności

Komora zamrażarki

Komora zamrażalnika jest przeznaczona do zamrażania żywności w niskiej temperaturze, długotrwałego przechowywania mrożonek oraz do produkcji kostek lodu.

Należy zwrócić uwagę na klasyfikację gwiazdkową (4 gwiazdki, 2 gwiazdki i 1 gwiazdka) w komorze zamrażarki oraz wynikające z niej okresy przechowywania mrożonek.

Nie należy przechowywać świeżych i mrożonych produktów obok siebie. Mrożonki mogą się rozmrozić.

W przypadku zamrażania dużych ilości świeżej żywności (takiej jak mięso, ryby lub mielone mięso) proszę podzielić ją na kilka mniejszych porcji przed włożeniem do zamrażarki, aby można ją było szybko zamrozić i łatwo wyjąć.

Należy przestrzegać terminów przydatności do spożycia podanych przez producentów na opakowaniach; w przypadku braku takich informacji na opakowaniu żywność nie powinna być przechowywana w stanie zamrożonym dłużej niż trzy miesiące od daty zakupu.

Kupując mrożonki, należy upewnić się, że zostały one zamrożone w odpowiedniej temperaturze oraz że opakowanie nie jest uszkodzone.

Żywność mrożoną należy przechowywać w odpowiednich, oddzielnych opakowaniach, aby zapobiec zanieczyszczeniu sąsiednich produktów. Żywność rozmrożoną należy spożyć natychmiast, nie należy jej ponownie zamrażać.

W przypadku dłuższej przerwy w dostawie prądu lub awarii urządzenia należy wyjąć zamrożoną żywność i sprawdzić, czy nadaje się ona nadal do spożycia, a następnie przechowywać ją w wystarczająco chłodnym miejscu lub w innym urządzeniu.

Aby rozmrozić żywność, należy wyjąć ją z zamrażarki i pozostawić do rozmrożenia w temperaturze pokojowej lub w lodówce. Aby szybko rozmrozić żywność, można skorzystać na przykład z funkcji rozmrażania w kuchenie mikrofalowej.

Jeśli chcą Państwo rozmrozić tylko część opakowania, należy wyjąć potrzebną porcję i natychmiast zamknąć resztę opakowania. W ten sposób unikną Państwo „poparzeń mrozowych” i ograniczą tworzenie się szronu na pozostałych produktach spożywczych.

Komora chłodnicza

Aby ograniczyć wilgoć i wynikające z niej gromadzenie się lodu, nigdy nie wkładaj płynów do komory chłodniczej w niezamkniętych pojemnikach.

Szron ma tendencję do gromadzenia się w najchłodniejszych częściach parownika. Przechowywanie odkrytych płynów powoduje konieczność częstszego rozmrażania.

Nigdy nie wkładaj ciepłych potraw do komory chłodziarki. Należy je najpierw pozostawić do ostygnięcia w temperaturze pokojowej, a następnie umieścić w taki sposób, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza w komorze chłodziarki.

Żywność ani pojemniki z żywnością nie powinny dotykać tylnej ścianki lodówki, ponieważ mogą przymarznąć do ścianki. Nie należy regularnie otwierać drzwi lodówki.

Mięso i oczyszczone ryby (zapakowane w opakowanie lub folię) można umieścić w komorze chłodziarki

, które można spożyć w ciągu 1–2 dni.

Owoce i warzywa bez opakowań można umieścić w części przeznaczonej na świeże owoce i warzywa



UWAGA

Przechowywanie zbyt dużej ilości żywności podczas pracy urządzenia po pierwszym podłączeniu do zasilania może negatywnie wpłynąć na wydajność zamrażania lodówki.

Czas przechowywania i temperatura

Uwaga: Zbyt długie przechowywanie lub przechowywanie w niewłaściwej temperaturze zamrażania może spowodować pogorszenie jakości lub zepsucie żywności, co prowadzi do marnotrawstwa żywności, sprawia, że produkty stają się niejadalne i może spowodować zatrucie pokarmowe. W większości przypadków minimalna temperatura powinna wynosić -18°C lub mniej.

Proszę przestrzegać poniższych maksymalnych zalecanych okresów przechowywania:

- > Gulasz, lody, kiełbasy, pieczywo: 2–6 miesięcy.
- > Ryby, krewetki, jagnięcina, mięso: 4–8 miesięcy.
- > Warzywa, owoce, drób, wołowina: 6–12 miesięcy.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE URZĄDZENIA „



UWAGA

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek rutynowej konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy odczekać co najmniej 5 minut, ponieważ częste uruchamianie może spowodować uszkodzenie sprężarki.

Podczas odłączania urządzenia należy trzymać wtyczkę, a nie przewód.

Nie należy zeszkrobywać szronu ani lodu ostrymi przedmiotami. Nie należy używać sprayów, grzejników elektrycznych, suszarek do włosów, odkurzaczy parowych ani innych źródeł ciepła, aby uniknąć uszkodzenia elementów z tworzyw sztucznych.

Przynajmniej raz w roku należy usunąć kurz z tylnej części urządzenia, aby uniknąć zagrożenia pożarowego, a także zwiększonego zużycia energii.

Należy regularnie sprawdzać uszczelkę drzwi, aby czy nie ma w niej zanieczyszczeń. Wyczyść drzwiczki uszczelkę miękką ściereczką zwilżoną wodą z mydłem lub rozcieńczonym detergentem.

Wnętrze produktu należy regularnie czyścić, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

Do czyszczenia wnętrza produktu należy użyć miękkiej ściereczki lub gąbki, dodając dwie łyżki stołowe sody oczyszczonej i litra ciepłej wody. Następnie należy spłukać wodą i wytrzeć do sucha.

Po wyczyszczeniu należy otworzyć drzwiczki i pozostawić urządzenie do naturalnego wyschnięcia przed włączeniem zasilania.

W przypadku trudno dostępnych miejsc w urządzeniu (takich jak wąskie szczeliny, zagłębienia lub narożniki) zaleca się regularne wycieranie ich miękką szmatką, miękką szczotką itp. a w razie potrzeby należy użyć dodatkowych narzędzi (np. cienkich patyczków), aby zapobiec gromadzeniu się zanieczyszczeń lub bakterii w tych miejscach.

Nie należy używać mydła, detergentów, proszków do szorowania, środków czyszczących w sprayu itp., ponieważ mogą one powodować powstawanie nieprzyjemnych zapachów wewnątrz produktu lub zanieczyszczenie żywności.

Zetrzeć zewnętrzną powierzchnię produktu miękką ściereczką zwilżoną wodą z mydłem, detergentem itp., a następnie wytrzeć do sucha.

Nie należy używać twardych szczotek, stalowych kulek, szczotek drucianych, środków ściernych (takich jak pasty do zębów), rozpuszczalników organicznych (takich jak alkohol, aceton, olej bananowy itp.), wrzącej wody ani środków kwasowych lub zasadowych, które mogą

Może to spowodować uszkodzenie powierzchni i wnętrza lodówki. Wrząca woda i rozpuszczalniki organiczne, takie jak benzen, mogą odkształcić lub uszkodzić elementy z tworzyw sztucznych.



Podczas czyszczenia nie należy spłukiwać urządzenia bezpośrednio wodą ani innymi płynami, aby uniknąć zwarcia lub pogorszenia izolacji elektrycznej po zanurzeniu.



UWAGA

Urządzenie powinno pracować nieprzerwanie po uruchomieniu. Zasadniczo nie należy przerywać pracy urządzenia; w przeciwnym razie może to skrócić jego żywotność.

Odszranianie

Chociaż urządzenie to rozmraża się automatycznie, na wewnętrznych ściankach komory zamrażarki może pojawić się warstwa szronu, jeśli drzwi zamrażarki są często otwierane lub pozostają otwarte zbyt długo. Jeśli warstwa szronu jest zbyt gruba, należy wybrać moment, w którym zapasy żywności są na wyczerpaniu, i postępować w następujący sposób:

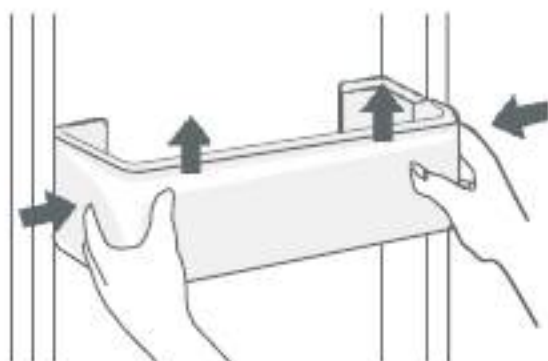
1. Wyjmij wszystkie kosze na żywność i akcesoria, odłącz urządzenie od zasilania sieciowego i pozostaw drzwiczki otwarte. Dokładnie przewietrz pomieszczenie, aby przyspieszyć proces rozmrażania.
2. Po zakończeniu rozmrażania należy wyczyścić zamrażarkę zgodnie z powyższym opisem.

UWAGA! Nie należy używać ostrych przedmiotów do usuwania szronu z zamrażarki. Urządzenie można ponownie włączyć i podłączyć do gniazdka dopiero po całkowitym wyschnięciu wnętrza.

Czyszczenie tacki w drzwiach

Zgodnie ze strzałką kierunkową na poniższym rysunku należy obrócić ścisnąć tacę i popchnąć ją do góry, a następnie wyjąć.

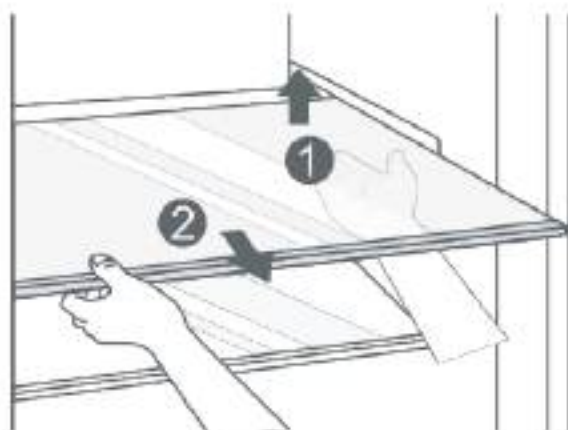
Po umyciu wyjętej półki można dostosować jej wysokość montażową zgodnie z własnymi wymaganiami.



Czyszczenie szklanej półki

Ponieważ w najgłębszej części wyściółki lodówki, w miejscu styku z półkami, znajduje się ogranicznik, należy podnieść półki do góry, aby można je było wyjąć.

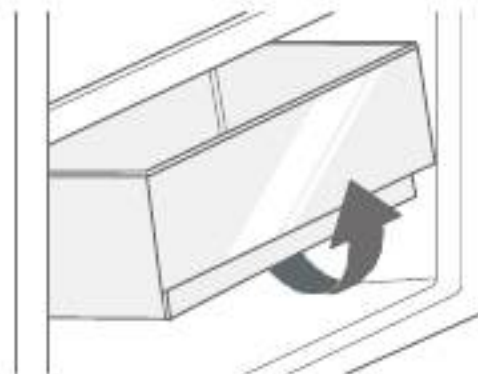
Dostosuj lub wyczyść półki zgodnie z własnymi potrzebami.



Czyszczenie szuflady na warzywa

Wyjmij zawartość szuflady. Chwyć za uchwyt szuflady na warzywa i wysuń ją całkowicie, aż do oporu.

Podnieś szufladę na warzywa i wyjmij ją, wyciągając ją do końca.



UWAGA

Różnice: Ze względu na zmiany techniczne i różne modele niektóre ilustracje w niniejszej instrukcji mogą różnić się od Państwa modelu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Następujące proste problemy może rozwiązać użytkownik. Jeśli problemy nie zostaną rozwiązane, prosimy o kontakt z działem obsługi posprzedażowej.

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	- Zasilanie nie jest włączone, a wtyczka nie jest prawidłowo podłączona. - Niskie napięcie, awaria zasilania lub zadziałał wyłącznik częściowy.	- Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka i mocno ją dociśnij. - Sprawdź zasilanie w domu.
Lampka nie świeci	- Urządzenie nie jest włączone. - Lampka jest uszkodzona.	- Odłącz i ponownie podłącz przewód zasilający. - Wymień lampkę na nową.
Owoce lub warzywa są zamrożone	- Czy produkty zostały umieszczone w tylnej części lodówki? W okolicy tylnej ścianki panują najniższe temperatury. - Owoce i warzywa przechowuje się w strefie Fresh/Chill.	- Nie należy umieszczać w tylnej części komory lodówki produktów, które łatwo zamarzają. - Strefa Fresh/Chill jest przeznaczona wyłącznie do przechowywania mięsa i ryb.
Lodówka/zamrażarka zbyt mocno chłodzi	Regulacja temperatury nie jest prawidłowo ustawiona.	Należy ustawić wyższą temperaturę.
Sprężarka pracuje przez długi czas	- Wysoka temperatura otoczenia powoduje wydłużenie czasu pracy. - Włożono zbyt dużo żywności naraz. - Żywność wkłada się do lodówki, zanim ostygnie. - Zbyt częste otwieranie drzwiczek. - Warstwa szronu wewnątrz jest zbyt gruba.	- Jest to normalne zjawisko. - Nie wkładaj zbyt dużej ilości żywności naraz. - Przed włożeniem żywności należy poczekać, aż ostygnie. - Nie otwieraj drzwi zbyt często. - Konieczne jest rozmrożenie.
Drzwi nie zamykają się prawidłowo	- Drzwi są zablokowane przez przedmioty. - W lodówce znajduje się zbyt dużo żywności. - Uszczelka drzwi jest zdeformowana.	- Nie wkładaj zbyt dużej ilości żywności. - Ustaw urządzenie w stabilnej pozycji. - Podgrzej uszczelkę drzwi, a następnie schłodź ją w celu przywrócenia pierwotnego stanu (używając suszarki elektrycznej lub gorącej wody do podgrzania).
Zewnętrzna ścianka jest gorąca	- Podczas pracy urządzenia ciepło jest odprowadzane na zewnątrz przez metalowe rurki znajdujące się wewnątrz obudowy. - Wyższe temperatury otoczenia w lecie powodują wzrost temperatury ścianki zewnętrznej.	- Wyższa temperatura na ścianie zewnętrznej jest zjawiskiem normalnym. - Zwiększ przestrzeń odprowadzającą ciepło lub umieść urządzenie w wentylowanym i chłodnym miejscu.
Belki poprzeczne lub pionowe są gorące	W belkach znajdują się metalowe rurki, a ciepło wydzielane przez nie zapobiega kondensacji.	Jest to normalne zjawisko.
Zapachy	- Zepsuta żywność - Żywność o silnym zapachu - Wnętrze komory jest zabrudzone.	- Proszę wyczyścić komorę i usunąć wszelkie zepsute produkty spożywcze. - Upewnij się, że żywność o silnym zapachu jest szczelnie zapakowana. - Wyczyść komorę wewnętrzną.
Na obudowie zewnętrznej tworzy się kondensacja	Kondensacja może powstawać, gdy wilgotność w pomieszczeniu jest wysoka.	Jest to zjawisko normalne. Wytrzyj skroploną wodę suchą ściereczką.
Kondensacja tworzy się wewnątrz lodówki i szuflad	- W lodówce utrzymywana jest wysoka wilgotność, aby zachować świeżość warzyw i innych produktów spożywczych. - Wilgotność w pomieszczeniu jest zbyt wysoka, a drzwi były często otwierane. - Uszczelki drzwi nie są szczelne.	- Proszę wytrzeć skroploną wodę suchą ściereczką. - Nie otwieraj drzwi zbyt często ani nie pozostawiaj ich otwartych zbyt długo. - Sprawdź uszczelkę drzwi, wyczyść ją lub popraw jej położenie.

Podczas normalnego użytkowania lodówki słychać pewne odgłosy, które nie mają wpływu na jej prawidłowe działanie.

Odgłosy, którym można łatwo zapobiec:

- > Hałas powodowany przez urządzenie, które nie stoi równo – wyreguluj jego położenie za pomocą regulowanych przednich nóżek. Alternatywnie można umieścić podkładki z miękkiego materiału pod tylnymi kółkami, zwłaszcza gdy urządzenie stoi na płytkach.
- > Urządzenie dotyka sąsiedniego mebla – odsuń lodówkę.
- > Skrzypienie szuflad lub półek – wyjmij i ponownie włóż szufladę lub półkę.
- > Odgłosy brzęczących butelek – rozsuń butelki.

Odgłosy słyszalne podczas normalnego użytkowania wynikają głównie z pracy sprężarki (włączanie) oraz układu chłodzenia (rozszerzanie się i kurczenie chłodnicy spowodowane przepływem czynnika chłodniczego).

Uwaga:

- > Podane zużycie energii dotyczy szafki o głębokości 575 mm. Produkt działa prawidłowo również w szafkach o głębokości mniejszej niż 570 mm, jednak zużycie energii jest wówczas większe.

Informacja dotycząca częstotliwości odszraniania

Temperatura otoczenia	Odstęp między dwoma cyklami odszraniania	Czas	Warunki
32°C	Minimalna liczba dwóch odstępów między odszranianiami (Δt_{d-min})	12 godz.	Intensywne użytkowanie, częste otwieranie drzwi
	Maksymalnie dwa cykle odszraniania (Δt_{d-max})	96 godz.	W warunkach niskiej wilgotności drzwi nie są otwierane i nie jest ustawiany żaden tryb specjalny

ZAŁĄCZNIK

Specjalnie dla nowej normy europejskiej

Części wymienione w poniższej tabeli można nabyć za pośrednictwem kanału usług serwisowych

Zamawiona część	Dostarczane przez	Minimalny czas potrzebny do dostarczenia
Termostaty	Profesjonalny personel serwisowy	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia ostatniego modelu na rynek
Czujniki temperatury	Profesjonalny personel serwisowy	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia ostatniego modelu na rynek
Płytki drukowane	Profesjonalny personel serwisowy	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Źródła światła	Profesjonalny personel serwisowy	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia ostatniego modelu na rynek
Klamki	Profesjonalni serwisanci i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia ostatniego modelu na rynek
Zawiasy drzwiowe	Profesjonalni serwisanci i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Tace	Profesjonalni serwisanci i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Kosze	Profesjonalni serwisanci i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Uszczelki drzwi	Profesjonalni serwisanci i użytkownicy końcowi	Co najmniej 10 lat od wprowadzenia ostatniego modelu na rynek

Szanowny Kliencie

1. Jeśli chcą Państwo zwrócić lub wymienić produkt, prosimy o kontakt ze sklepem, w którym dokonali Państwo zakupu. (Prosimy pamiętać o zabraniu ze sobą faktury zakupu)
2. Jeśli produkt ulegnie awarii i wymaga naprawy, prosimy o kontakt z serwisem posprzedażowym.



UWAGA

Informacje o modelu zawarte w bazie danych produktów, a także identyfikator modelu, można uzyskać poprzez link internetowy, który można zeskanować za pomocą kodu QR, jeśli taki znajduje się na etykiecie efektywności energetycznej produktu. Aby uzyskać więcej informacji na temat efektywności energetycznej urządzenia, proszę odwiedzić stronę <https://eprel.ec.europa.eu> i wyszukać je, podając nazwę modelu.

Nazwę modelu można znaleźć na etykiecie znamionowej urządzenia.



www.teka.com